本報通電 CABLES ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

每份五仙 星期日停版 七十五

The Chinese Times

MONDAY JUNE 7 1954 第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報出版有限公司 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-2567

洪鐘時報

中華民國四十三年六月七號 (星期一)

孔子二千五百零四年 夏曆歲次甲午年五月初七日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1921

法聯軍渡河進擊

將越盟軍推回六哩

河內時聞郊外砲聲表示戰爭迫近

居民依然紙醉金迷對戰事漫不經心

河內六日聯合社電，法聯軍是日渡河，將兆圖附近之越盟軍推回六英哩，將里為主要道路集中心點，位於河內以南三十哩。

此為本月來之首次，法聯軍渡過將里西之河攻擊，一法將軍發言人稱，彼等已擊潰越盟佔據之一連串鄉村，殺斃越盟軍十五名，及俘擄六名，本隊軍甘六武器及衛轟炸機同出動五十次，投下氣十二噸炸彈，以爆擊在將里四周之越盟基地。

此舉為少暫時解除對將里之壓迫，將里之防禦工事，在紅河三角洲之南方廣形戰略，佔一重要之陣地，防止越盟佔領大米倉及截斷河內之直接路線。

法聯軍在三角洲則由法方防守之戰機小據點分近越路[illegible]

戰事愈緊張[illegible]

本星期日期六夜及今晨，散漫的砲聲隆隆，是時法軍砲兵射入離河內僅數哩的敵方陣地。

法機用燃燒彈猛烈炸彈，爆炸聲自河內可聞。越盟軍此等軍隊正從西方向三角洲伸展，越盟軍自西方及西北向三角洲移動，隨前分開，其中有些向南方挺進，已越過河內西南一百二十哩之山勞阿，此項略微落志亦從西方面進襲三角洲，及轉向包圍河內。

其他法國轟炸機於同十一號路線作戰者，成為攻擊自西方進河內之道路，飛機並炸擊在三角洲北處之越盟軍。

河內六日聯合社電，三架轟炸機式飛機，轟炸河內以東，投下燃燒孔內轟之炸彈，屠殺越盟大批河在市鎮附近。其襲擊比前更為猛烈。

此表示戰事雖迫近本首都，但在巷內之乞兒，在街隅之賣花婦女，及一個法兵在一大行道上詢問以飲白蘭地酒，並不抬頭觀看飛機。

印度人店員研究電影評論，並不關心於報紙正在一戰流傳內越盟軍隊從偏僻之邊界而來，已逼近河內，攻下法國保壘之越盟軍，其先鋒部隊，現離三角洲之防衛圈祇不及五十哩。

在河內之八十萬人中，僅法國高級司令部承認其軍包圍之危險，免在一大戰中，或會佔領河內，預料此戰可能在一月內爆發，而河內之人民，則欺為糖果蛋糕，漫不經心。

當大戰到臨時，無人相信河內之士人，將有幾多與越盟妥協聯合。越盟之黨員為越盟同情者或投機份子，其動向實難逆料，據法當局稱：今日至少有一萬越盟份子能在河內裏面響應突擊，將逐軍事人員相信河內無論內外，都有危險，不過是時間問題耳。

此際生意如常，且覺較往日較前更大及更好，店主業務指尚價格，夜總會，餐室依以歌舞又游樂的酒館，海灘紙醉金迷之餐館，跳舞場仍喧嚷充斥，其穿著服裝明窗讓通貨車及當會軍之機關聲，此等車輛滿載軍隊，以執行其每日工作，恢復被切斷之軌道，及清除每晚敵人在手安放之地雷及埋藏的地雷。

每夜越盟佔少數小陣地，而其時對於三角洲防務關重要者，則法國與越南軍隊每日將之恢復，否則任其失去。

法方發言人稱，法今越盟佔據據點留守任何陣地，對三角洲防禦並非重要者，或者[illegible]，傳言防禦將因之被放棄。

無論如何，法當局知道該越盟[illegible]人會，以保護三角洲防禦工事，其戰略[illegible]

諾蘭力請美國在印度支那參戰

華盛頓六日聯合社電，上議員諾蘭(共和黨、加省)，於星期六日在[illegible]稱：自由世界已達到[illegible]點，若在二十日內不對在印度支那之共黨作一些戰鬥，則整个亞洲或被共黨[illegible]。

諾上院[illegible]領袖之說，此事余之意以作決定，不但要對印度支那參戰，如有需要，或須與印度支那參戰，如在朝鮮作戰一樣，但須[illegible]參與任何[illegible]。

諾蘭在一會見中，請求[illegible]盟國可能在敘述的聯合國[illegible]，以[illegible]。

中美直接商談……謀釋放八十名美僑

日內瓦六日聯合社電，美國將於星期八日進入與中共直接商談，以努力得釋放在北京被扣留之美國人約八十名。

此為兩國代表間，在日內瓦會議之首次接觸，美國曾與中共的單獨一次直接談判。

美國代表團與中共[illegible]之接觸，將該談判因紀問題，但無效，美國不會承認北京政權。

當時國務院其他官員，可以幫助約五十個名平民及廿九名軍事人員，被拘或不能離中國境。

美國代表曾[illegible]

日內瓦美國代表[illegible]中美直接商談，而美方亦同時進行，此[illegible]，俄國亦能[illegible]方面。

莫洛托夫提出……五點朝鮮和平計劃

日內瓦六日聯合社電，蘇聯外長莫洛托夫昨日提出朝鮮和平計劃之五個基本要點，并力謀平衡分別討論。

各要點之本身，亦是所有者，而在此階段解決朝鮮問題的見解，令許多向方與交家稱為[illegible]，因彼等早已確信再進一步之商討是無用者。

莫洛托夫承認十九國對所提出之原則，作為一般議程：(一)舉行全朝鮮自由選舉，(二)須準備此等選舉，及由一全朝鮮團體實行，(三)同意在一定期限內撤退所有外國軍隊，(四)由一國際委員會監督全朝鮮自由選舉，(五)由會議關心於遠東和平之國家，保證朝鮮之和平發展。

恐法內閣於是週倒台

巴黎六日聯合社電，高級政府人物今日預料，除非西方在日內瓦會議中有所進展，否則法國內閣恐將於是週倒台，如此將于早日批准歐洲防軍條約之任何希望，因之而打擊。

聯合國印度支那問題，將於星期二開始，對此爭點會再被提出。倘該政府之失敗，拉尼爾政府已經二年。

本月間會議由討論印度支那問題，亦因其政府之危機而存在，其辯論於反對政府方面，在日內瓦談判期間，倘議會[illegible]。

一個議員謂：在日內瓦會議中[illegible]，無可保持少數不定之國會票數，將於明日[illegible]。

法與印度商談破裂

巴黎六日聯合社電，關於法屬印度殖民地之[illegible]，已於今日[illegible]，本處[illegible]。

法國與印度[illegible]問題之[illegible]，一官、公報稱：[illegible]

法印兩國關係之[illegible]

英內閣力勸艾登努力達致越南停戰

倫敦六日聯合社電，外相艾登昨日在日內瓦內閣中，以引致在印度支那停戰。

支持之[illegible]，談判之進行[illegible]，據政府方面觀，內閣會議[illegible]，艾登[illegible]在日內瓦會議之[illegible]一個問題。

俄天文學家預料金星有生物

倫敦六日路透社電，莫斯科電台今日報告，一蘇聯天文學家稱，金星表面不論何時，將有生物存在。巴拉巴沙爾教授觀察行星區域，已證實[illegible]，表示金星之巨大區域，已為水所遮蓋。

電台引述彼之言稱：類似地質物理情形，已在地球上出現於二萬萬年前，其時生物之最初跡象出現。

菲律賓及泰國抗議被拒絕參加五國商談

[illegible]聯合社電，菲律賓及泰國已向美英法各國抗議，彼等被拒絕參加東南亞之軍事安全商談。

美、英、法、澳洲及新西蘭之軍事領袖，已於昨三日開始商討防衛問題，在此期間，有關東南亞洲國家，抗議已向國務院提出。

據此間所得之消息稱，該等國家已向國務院表示，彼等渴望與上述五國合作，並望參加五國之談判，惟仍在進行中。

日本首相吉田無限期展延其旅行

東京六日路透社電，首相吉田茂昨日無限期展延其歐美旅行，伊稱請求於國會日本之院外團體會議，伊謂[illegible]。

三國拒絕英美建議關於巴爾幹盟約

倫敦六日聯合社電，希臘、土耳其及南斯拉夫[illegible]

渡船傾覆溺斃廿七名南朝鮮人

釜山六日路透社電，有一小渡船，昨在本港附近之洛東江口翻覆，致溺斃廿七名朝鮮人，其中有五名中學生，廿二人獲救，一人失蹤。

東京區發生地震

東京六日合眾社電，東京昨晚發生一猛烈地震，但無損壞，此為東京區最近數星期來之第一次。

香港與意通無線電話

香港六日合眾社電，香港自六月一日起，已能與意國通電話，可與意國各大城市通話。

洪門信條

忠義救國 團結互助

中國憲政黨綱

以孔教為國教 以道德建立民權 以民族精神民權政權 以民權建設民權國家 以憲政統一中國 以天下為公大同主義

△附報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 六個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠價格一律 本報價目 報費先惠 概不賒欠

▲本埠新聞▼

鐵路酒牌問題 教會人員大加爭論

昨在安省酒牌局聽審中，主張[illegible]經營[illegible]，反對發牌[illegible]，法官對內[illegible]區酒牌[illegible]人協會代表參加辯論，其中[illegible]在五月二十五日呈到。

[illegible]

長老會代表大會續訊

加拿大長老教會於上週在本[illegible]召開全國代表大會，全加各省代表千餘名參加，[illegible]每天聆聽名人專題演講，加基督教教育、財政、[illegible]、受託主義、[illegible]國內外傳教問題等，各代表分組討論研究[illegible]

[illegible]

昨日宣佈，[illegible]全國各工人組織工作完結，[illegible]之會員共計一百二十六萬七千九百一十一名，較去年增加四萬八千一百九十七名。

海軍船廠發生罷工事件

[illegible]

橫埠公所懇親誌盛

本市橫埠公所，於六月六日在[illegible]舉行懇親大會，[illegible]

[illegible]

▲加國新聞

工人參加工會者 去年增四萬多人

柯京六日電　[illegible]

紙廠罷工事件已解決

[illegible]

社會黨領導人將訪歐

柯京六日電，社會黨領袖[illegible]將於八月[illegible]歐洲，[illegible]

加棉織公司 去年虧本二百多萬元

[illegible]

英貿易部長 注重增強貿易關係

[illegible]

汽車稅過高 可能造成更多失業

[illegible]

加外長謂西方願與蘇聯共同生存於世界

[illegible]

[illegible]

都城 旺市餐館出賣

如意前來面議

404 COLLEGE ST.

餐館連樓出賣

[illegible]

MR. ZEMAN

MANN & MARTEL REALTORS

PH. MU-8255

貨倉連樓業出賣

本埠[illegible] LAKE WILCOX [illegible]

TU4-3001 LAKE WILCOX

代東

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮，繼續成茶會，同日下午七時寅具薄酌恭候

光紱請

中國公使館

中國領事館

各界僑團 諸先生蒞臨助慶，指示禮儀，曷勝榮幸

各商號

昭倫總分公所　五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹

滿城昭倫親義公所同人敬約

中華民國四十三年五月廿六日

趣趣公司

寶貴性學叢書

T. T. Co. P. O. B'X 81 Vancouver B. C.

加拿大 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8708

△雜貨海味 △地道藥材 △抹手綠豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索即奉

代理 C. P. R. [illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN.

電話 BELAIR 6635

△本店由[illegible]

京菓海味 油糖茶米 [illegible]

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 備胆光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達[illegible] 啓

香艷芬秘史全集

[illegible]

庚子[illegible]有限公司

C.O.D. [illegible] IMPORTERS Co. LTD. VANCOUVER

青年女郎遭輪姦

紐約世界電訊：據報載，一位十七歲女郎昨晚向警署報告，指控其男友偕同另外八位男子拐騙她，將她輪姦。該女郎說，昨日清晨十時半，其男友偕同她的約會，在亞斯多利亞（皇后區）街內，其新男友偕同兩男子上車拉住她，推入車中，其時，被攜往一女友家中，而另兩男子亦陸續坐上車，直駛至附近的[illegible]街之一處僻靜地方。該女郎說，當時被迫力勸他勿予以反抗，結果被六人輪姦，[illegible]。

殺子婦人獄中等候定案

古巴省[illegible]十一月二日[illegible]七歲兒子之婦人，於本月[illegible]被判[illegible]。

[illegible]七人[illegible]，被控[illegible]，行兇與[illegible]大人[illegible]。

美邀請女英雄觀光

台灣[illegible]一九一五年三月，方[illegible]北一日[illegible]內等候一[illegible]。

美國參議院[illegible]今日一致贊成，[illegible]邀請越南[illegible]女英雄[illegible]。

章北文已獲釋放

移民局控逾期留美

[illegible]章氏，年[illegible]歲，於一九[illegible]入十一歲[illegible]。

[illegible]日被台[illegible]，一九四九年[illegible]。

一婦人被砍斃

疑兇已下獄

[illegible]二日在此間一住宅內發生慘劇，一婦人被砍斃，其兒子亦受傷，送入[illegible]醫院救治。死者名[illegible]夫人，[illegible]醫院之報告，一男子名[illegible]，已在[illegible]。

護士服裝過度誘惑

[illegible]電：一間本埠大醫生，今日[illegible]女護士[illegible]，一九五四年度[illegible]中央醫院[illegible]，本國各醫院缺乏女護士之主要[illegible]。

鳴謝

啓者：本分社[illegible]。

[illegible]

復興公司

多明多 FORD 180 Dundas St. W. Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

…代理…

品氏公司 P. BURNS 電話 EM.3-0131 本號 EM.3-2967

大公報　週末報　文滙報　侯梓溪謹啓

[illegible]

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

禮道實業有限公司

華區分行李市彌街八十九號

分行司理林舉貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

Largest Realtors in Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-1-5761

林舉貞電話 EM.8-9103 住家 WA-2-6001

◎好音。特告

[illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

京粥專家

地方雅潔　招待滿意！

食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1600 RES. TEL. MA. 2775

接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

28 Elizabeth St. Phone EM4-1041 Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉子田謹啓

O. K. DRY CLEANERS

401½ QUEEN ST. W TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理黃關朕　林華令　黃道循 啓

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　金猪燒臘　等發客　如承光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1405 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6209

辦理[illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

25 CHURCH STREET

TORONTO ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽　價格相宜　遠近華友光顧　特別歡迎

安省高等法院委任地保

林舉貞地保公證所

89 ELIZABETH ST TORONTO ONT.

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablet

HI Potency

Testo Pills

● 本藥房代理

[illegible]

去年增四萬多人

[illegible]

中華民國四十三年五月廿六日　滿城昭倫親義公所同人敬約

廣東青年代表大會閉幕

新華社廣州消息：廣東青年第一次代表大會已於十一日下午閉幕。大會聽取了青年團華南工作委員會書記所作的「全省青年團總結」，並通過了關於過渡時期的總任務和□門爭」的工作報告，總結了四年來廣東的青年工作，確定了今後青年運動今後的工作任務，並選舉產生了廣東省民主青年聯合會。

大會是在中共中央華南分局的親切關懷和具體指導下進行的。大會第一天，中共中央華南分局組織部部長同代表們分局向大會作政治報告。十日中共中央華南分局代書記陶鑄到會作了「怎樣更好地培養青年一代」的報告，並接見了部分代表。最後，廣東省人民政府副主席古大存又到會作了指示，與會的全體代表，對這些指示深受感動。

在大會閉會期間，討論總結了年來廣東省各界青年對國家所作的重大貢獻。先後在大會發言的，有各方面的代表三十人。他們包括中國人民解放軍青年戰鬥英雄和模範，包括工業戰線上的模範，其他各條戰線上的先進工作者及其他方面的代表。出席大會的模範的先進榜樣，學到全體代表一齊的啟發，代表們都表示要向他們學習。

重慶籌建無軌電車

新華社重慶消息：重慶市，隨着生產的發展，城市面貌也在不斷改觀。

一九五二年，重慶市出現了三萬八千多平方公尺的新住宅，其中有八千多平方公尺是工人宿舍。今年，市內新建了七十一公里的下水道，構成了嶄新的排水系統。今年還計劃修建下水道二十公里。

新建和改建的市區街道和工廠區、風景區的公路，去年共完成了十三條（長約八十公里），路面最寬的有三十三公尺。

市內的公共汽車比解放初期增加了十大倍，新添的車輛有的是新式的公共汽車，車內座位全是舒適的軟椅。在十二條路線上，平均每十分鐘就各有一輛汽車開出，每日乘客合十萬人以上。工廠區和市區之間還將新闢一條線路，並且以兩輛汽車來新闢了幾條路線，出入市區山坡。去年新修了一條……

（此間轉載九版）

加拿大 都城

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST, TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

[illegible]

司理 [illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備最合夫婦及小孩居住如意者請到大中飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST.

磚樓出賣

磚樓一座內有傢私齊備廚房式樣……有意者請……時由上午……一時至下午……

EM3-0631

天梨園飯店

HENRY GARDEN

136 CHESTNUT ST. EM3.2717

TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟時菜
隨意小酌
僑胞光顧
無任歡迎

司理伍顯

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸蛤蚧燕窩高麗參東洋參各種藥材補品，歡迎外埠函購，郵寄迅速，包保寄到

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM.3-6791

加拿大總代理陳郁公司

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9987

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸，西名（INVIGORATORS），敢謂有轉老還童之功，弱者服之而發壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥

本藥房代理（……）專治乾濕癬疥……

門牌二十六號 ……

▲患痔症者注意

……（NERVE-RESTERS）……

……（寧神丸）

每樽價銀二元

（注意）……

本藥房主人啟

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.?-6755

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西瓷器
二、北平景泰藍及嵌螺手工藝品・湘繡・廣州雕器
三、各式各類女裝內衣・絨衫・被褥
四、女裝綢衫褲及繡花拖鞋
五、各式人物花卉山水顧繡（線絲繡）
六、精工刺繡枱布・被面・掛帳
七、各式男女裝恤衫・領帶・睡衣・手帕・短襪
八、各式匹頭布疋

裁縫部

聘任名師承製各種服裝：

一、西裝禮服男女裝（全套）服裝・精確尺寸量度準確
二、西裝褸・西裝・西裝・旗袍及睡衣、毛巾・浴衣等
三、承接各種修改

代理部

一、代理本埠名廠承訂各款衫褲（長短大小任由訂製）
二、代理本埠名廠各種毛衫

司理 江植民

針記 JIM KEE

熨補洗染 改換兩邊長短

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

加拿大

遠東商業有限公司

總辦（金龍牌衛生香）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，並候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如
化學師 李[illegible] 謹啟

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

（多倫多）（加拿大）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 燒臘
芽菜 荳腐
生鮮 魚蝦
四時 瓜菜

本號重張伊始，爲酬各顧客之雅意，特平沽各貨物，歡迎各界僑胞光顧。

司理 林書彰 林瑞陵 啟

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7?13

[illegible]

博士 [illegible]

108 Dundas St. W. Toronto Ont.

（電話 EM. 6-3530）

[illegible]

士[illegible]公司

H. Smith Boring Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM8-1437

友注意 機出各種井深井抽水裝置並有淺水水龍自己能種化學膠漆 本舖常有各

本報承印表格紙

寒孤[illegible]

[illegible]

(此節接第四版)

一百四十七公尺長的電動扶手電梯，大大便利了旅客的出入。上下車時間的縮短，[illegible]

各界關心日內瓦會議 支持中蘇等外長主張

新華社廣州日電：廣州市各界人民熱烈擁護和支持我國外長周恩來，蘇聯外長莫洛托夫、朝鮮外相南日、越南民主共和國代表團團長范文同在日內瓦會議上的建議。[illegible]

(此節接第四版)

哀謝

[illegible]

(花圈) [illegible]

承受餐館生意廣告

CAFE LINDSAY ONT. [illegible] J. THAMSON 3 WILLIAM ST. N. LINDSAY ONT. [illegible]

餐館出賣廣告

[illegible]

南京園 李伯球 伍全謹啓

中國老醫 新統 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勳毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消蚊解毒膏 一両二元半
- 皮膚止癢水 每樽二毫五
- 新久白濁丸 每樽二毫五
- 雞標補腎丸 每打十二元
- 嵩止頭痛片 每盒二元
- 雞標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽三元
- 鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

本報代理頂好電燈胆
本報代理猛烈蟑仔粉

中華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

本行歡迎以私人資本來自助[illegible]

I. A. YEE　余榮銘啓
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-6191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5219
TORONTO, ONTARIO

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無綫電計程客車公司

[illegible]
王經 JEFF WONG　陳天佑 GILBERT CHIN　伍文富 FRED LUM　余付 RONALD LEE　關芳 JACK CHINN　曾錦榮 JIMMY KEE

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6089

粵語片
[illegible]

一律每只元半

國語片
[illegible]

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. UN. [illegible]

合時貨品 源源辦到 雜貨海味 茗茶精美 挑選顧客 以應餐館 衣具齊備 用勝網國 特師主理 名菜業務 芽菜代理

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-8-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯 燦肺藥水

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-90351

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
[illegible]
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
EM3-9655
住宅 RU. 6309

中山構成一醫療網

新生報訊：中山消息，中山縣的醫療事業有很大的發展。在……縣內已設有一個衛生院……人民醫院……一個婦幼保健站和一個水上人民醫療所……[illegible]

[illegible]

各地擴大棉田 增產棉花

[illegible]

南非醫藥僑生抵廣州 受到熱誠歡迎招待

[illegible]

（以上新華社電）

MARK	T	T
TOTAL	200	200

雲哥 天生堂 華埠

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST, EAST　Vancouver, B. C.　Canada

（育德大力丸）

（五蛇追風膏）

（撚花戀情素）

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶　每盒四元五
● 傷風燥肺止咳露　每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸　每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花椰搜毒丹　每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹　每盒銀一元
● 皮膚濕毒藥水
● 時代化原子筆　每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片　△新到▽

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧
祛風三蛇

十二安士玻樽　每樽一元四毫
廿四安士玻樽　每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

You Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.　EM3-3883

律師葉求卿

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0848　住家 EM3 0880

加拿大 大中國飯店 都朗度

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935　TR 0851

大小筵席　冬瓜夏涼　中西時菜　俱合健康　飲中名廚　調味精良　飯菜芳香　通口招待　女待非常　歡迎諸君　不勝盛情

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業　重要啓事

活加機器　乾濕洗衣舘

大 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7094

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎

合心飯店主人啓

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT.　電話 EM 8-9582

住家 OR. 1-0078

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680

TORONT 2, ONT., CANADA

本埠粘製　罐頭食品　芽菜冬菇　爽滑豆腐　中西雜貨　價廉貨美　快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦藥材　什貨丸散　膏丹藥豆　油糖粉料　海味醬碟　磁器碗玩　花樽古器　象牙玉器　綉花絲袍　男女晨鞋　各色女巾　男女絲襪　衣館用具　國際味粉

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE

代理加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國航線　詩與航

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 2 [illegible]

又世光醫所

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀 (伍)(肆)(九) 我是山人

名曲。靜而清，遠而蝦肉花樹。琴聲來自西廂之後。白蓮道人乃轉入廂間，沿兩廊而行，轉中入聲寂寥，竊聽聲響，慢聲琴的悠揚。盒中而琴聲飄渺。行步而進，乃一花園，小樓一角。琴聲乃由前小樓之中。白蓮道人不禁留味停久。濟登樓窗窺，然的琴聲漸然而上，一人從琴而起，聞其人高聲叫曰「小仙賢姪……汝識不……耶？」女子嬌聲應曰「來了！」白蓮道人大驚，窺念此人不知何等人物……而此女子名曰小仙……呢？正在錯愕之間，小樓之內，一女子姍姍而出，年可廿二三，姿容艷麗，身體健壯……女子已經來至面前，檢衽為拜曰「白蓮師伯……請師伯入內小坐」白蓮道人……睇後老眼，睇晚一回，恍然大悟曰「哦！汝曾身為小仙也耶？汝為什麼不在清虛觀……而竟到此來也？」……乃為清虛觀之……馮小仙，當為小仙七八歲之時，其父攜之上武當山，在清虛觀中習技……馮道德既死，馮小仙擁眾求成，仍留山中……山之時，馮小仙依依不捨，前天白蓮道人經四川峨嵋山回來，路經武當，曾在清虛觀中居住，故與馮小仙有一面之緣……今見白蓮道人無意中在此遇着馮小仙，問其何以會在此，馮小仙曰「姪兒從清虛觀來此，已有年矣……請師伯入內……」馮小仙……引白蓮道人進入樓內，樓中地方雖小，而佈置雅緻……古琴一具，陳於床上……

聽無遮大師開無遮大會

〈乾隆〉杭州 淨慈寺明寺……

[illegible]

重慶華嚴寺

重慶市外名勝華嚴寺……(巳完)

[illegible]

戲帝比美帝好 毛澤東比蔣介石劣

[illegible]

小說四原則

(未完)

[illegible]

公家會計師 麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西灣謁日棟

129 Dundas St. W. Toronto Ont.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁

△每日時間▽ 下午式時至七時半

日夜電話 EM3-6807 住宅電話 WA. 9423

△(謝絕×光)▽

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

保護貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行……

L. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 新朗皮

SINCERE TRADING CO. EM-3-6144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼ 環球調味精 花生香荳油 中西餐館 烹飪寶貝

誠信貿易公司

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO

82 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. Phone MA. 6591

無任歡迎 僑界光顧

香艷小說・房中用品！免費大贈送

T.T.Co. P.O. BOX 81 VANCOUVER B.C.

麥盤根跌打骨科

中國跌打 18 Elizabeth Street

Toronto Ont. Canada

跌打外埠 每診廿元 車腳另計

潘國恩醫生 DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595 LE. 9275

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.

Telephone EM.3-6287

加拿大 總批發

三利公司

SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 8862

△香港馳名 敬濟堂
△特效大補酒
△武溪大補茶
△大山半野茶
△正北鹿茸片
正野單包白鴿蛋
正野單包鷓鴣蛋
五十磅單包紅荳
五十磅單包正白鳥豆
△各種小餅食
△各種鹹雜貨
△各種丸散藥材
三利公司啟

關舜年通訊處

萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啟事
啟者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

大俠追雲客

(肆)(九)(九)　(武俠小說)　我是山人編

乃是蘊匈王陣，要從兩個，面發大小圓孔，上面釘着一條條鐵鍊子。長約一丈二尺。兩個一子一閃，原來是一條龍。首尾相咬，內面圓盤鋼刺。[illegible]一旦動作，立即約略露出。[illegible]則是兩個虎頭。[illegible]中。[illegible]這個是神龍現瀾的仙招。[illegible]決心用這「絕魂十閃陣」。[illegible]夾刃。急忙向後一跳。[illegible]進招。[illegible]飛下擂台。[illegible]大俠蹤魂十閃陣！[illegible]於是含笑點首曰：「老弟，你要出陣，也好，[illegible]」[illegible]劍向雷。[illegible]大喝一聲曰「老弟兄。[illegible]」[illegible]

一較自戰向來會合。也料不到乘道友一命一騙。不為如此。看何資格。要取人性命。[illegible]大戰一聲。左手一揮丈二長鞭。兩個鋼閘，噼啪啦，只一抖，[illegible]兩個大光圈。一青一白。[illegible]兩個偌大光圈之中。彷彿又有無數小光圈。往來變幻。[illegible]「奇門八卦陣」，所謂奇門八卦。就是乾、坤、坎、艮、震、離、巽、兌、八字要訣。一門八陣。化八八六十四陣。[illegible]把大鐵劍。立起「大鵬展翅」之勢。[illegible]大喝一聲。[illegible]一片龍吟虎嘯之勢使來。雙劍像白虹一道。[illegible]使個「雙龍繞碧」。[illegible]一個「飛燕投林」之勢。[illegible]大喝一聲。[illegible]左手鐵鞭[illegible]以攻還攻。

（未完）

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住宅 Res. HU.9-9331

專辦新舊客人入境移民各項事務 [illegible] 上午十時至下午六時 [illegible]

加拿大 中西酒菜 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家

營業時間：每日由正午十二時至[illegible]

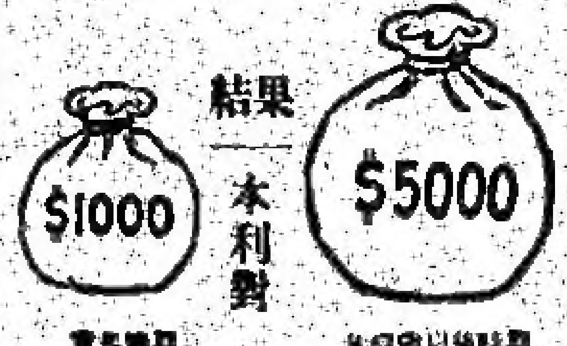
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 設備新穎 [illegible] 中西菜式 [illegible] 啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對

童年時期　廿一歲以後時期

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO
199 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138

★特價大平
唐山生油 十磅庄六元
五磅庄三元一
三磅庄一元九
二磅庄一元四
[illegible]

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵 鬆化春卷皮 靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電霜機

服務 設計 修理

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

△本號專辦上白米 [illegible]
[illegible]
李星偉啓

特至亞行車時刻

本公司備有新式火車輛 [illegible]

[illegible]

KENT LEE, AGENT
112 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA [illegible]

WILLIAMS-WONG
(SUE-HANG CO.)
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que. 電話 UN. [illegible]

醫學博士 巫雲鵬
女醫生 區燦珍 (婦產兒科專科)

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST,
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴丹拿街七零七號 (近布珠街) 二樓
電話 WA1-6751
診症時間 每日下午一時至六時
禮拜日 一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 多倫多

光源 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN
10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司代理各種烟仔呂宋烟 [illegible] 菜館用具 [illegible] 貨到立即通知 [illegible]
生源昌 鄭邦啟

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在埠 [illegible]
本店主人張[illegible]啓

[精][製] 奇香

KAY HONG
86 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 芽菜豆腐 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦 [illegible] 隨意小酌
本店主人啓